

NOTICE D'UTILISATION

# PROJECTEUR RENOVATION DESIGN TUNABLE

white / color



Photos non contractuelles. Non-contract photo. N65025TW C

**2 ANS**  
ACIS  
GARANTIE

COMPATIBLE AVEC L'APPLICATION

Blueswim  TUNABLE

# PROJECTEUR RENOVATION

## DESIGN - TUNABLE COLOR / WHITE

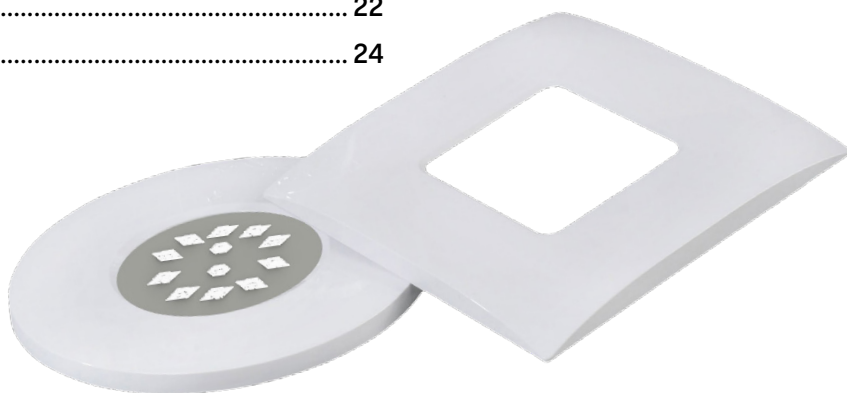


### Sommaire / Contents

INSTALLATION / INSTALLATIE / INSTALAÇÃO /  
INSTALACIÓN / INSTALLAZIONE ..... 4

MODE D'EMPLOI/USE/GEbruiken/USAR/ UTILIZAR/  
USO/ VERWENDEN :

|          |    |
|----------|----|
| FR ..... | 12 |
| EN ..... | 14 |
| NL.....  | 16 |
| PT.....  | 18 |
| ES.....  | 20 |
| IT.....  | 22 |
| DE ..... | 24 |



**SOCIÉTÉ ACIS**

15, rue des Marais BP 3

44310 ST PHILBERT DE GRAND LIEU - FRANCE

Web : [www.acis-france.com](http://www.acis-france.com)

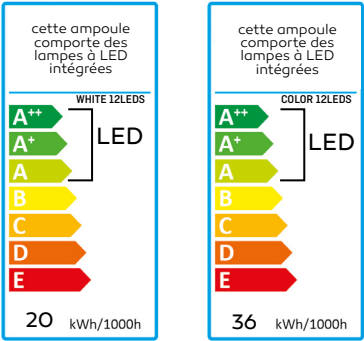
E-mail : [client.acis@acis-france.com](mailto:client.acis@acis-france.com)

Spécifications techniques :  
 Technical specifications:  
 Especificaciones técnicas:  
 Specifiche tecniche:

Technische Daten:  
 Especificações técnicas:  
 Technische eigenschappen:  
 Τεχνικά χαρακτηριστικά:

|                                                                                           |              |                                           |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------|
| LEDs                                                                                      |              | 65025TW30<br>WHITE / BLANC<br>12LEDs      | 65025TC15<br>COLOR / COULEUR<br>12 LEDs |
| Puissance absorbée                                                                        | V.A.         | 27                                        | 45                                      |
|                                                                                           | WATT +/- 10% | 20                                        | 36                                      |
| Température de couleur (Kelvin)                                                           |              | 2500 = warm white<br>to 6500 = cold white | RGB                                     |
| KwH/1000h                                                                                 |              | 20                                        | 36                                      |
| Tension / Fréquence                                                                       |              | 12V ~ / 50Hz                              | 12V ~ / 50-60Hz                         |
|          |              | > 100 000                                 | > 100 000                               |
|          |              | 10 000 h                                  | 10 000 h                                |
|  +/- 10% |              | 1500 Lumens                               | 1500 Lumens                             |
| HG                                                                                        |              | 0.0 mg                                    | 0.0 mg                                  |
| Indice de protection                                                                      |              | IP68/1.0m                                 | IP68/1.0m                               |

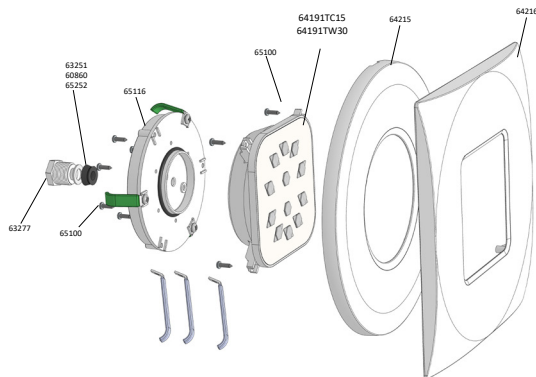
A utiliser uniquement en cas d’immersion dans l’eau.  
 Use only when immersed in water.



# INSTALLATION

INSTRUCTIONS POUR REMPLACER L'AMPOULE / LIGHT BULB REPLACEMENT INSTRUCTIONS /  
INSTRUCTIES VOOR DE LAMP TE KUNNEN VERVANGEN / INSTRUÇÕES PARA SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA / INSTRUZIONE  
PER LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA / INSTRUCCIONES PARA REEMPLAZAR LA LÁMPARA  
HINWEISE FÜR GLÜHLAMPE AUSTAUSCHEN

**PRECAUTION :** Couper l'alimentation du projecteur avant le remplacement de l'ampoule / **PRECAUTION:** To divide the power supply of the projector before the replacement of the bulb / **LET OP:** Schakel de projector voordat de lamp te vervangen / **CUIDADO:** Desligue o projetor antes de trocar a lâmpada. **PRECAUZIONE :** Dividere l'alimentazione del proiettore prima della sostituzione della lampada. **PRECAUCIÓN :** Dividir la alimentación del proyector antes de la sustitución de la bombilla. **ACHTUNG:** Schalten Sie den Projektor vor dem Auswechseln der Glühbirne.



**1**

Extraire le projecteur de sa niche et le poser sur la margelle.

Extract the spotlight from its recess and pose it on the pool edge.

Extract van de projector uit haar niche en plaats het op de stoeprand.

Extraia o projetor de seu nicho e colocá-lo na calçada.

Estrarre il proiettore dalla nicchia e posarlo su una ghiera.

Extraer el proyector del nicho y posarlo en el brocal.

Auszug der Projektor aus seiner Nische und auf den Bordstein.



**2**

Déconnecter le câble du projecteur en suivant les instruction pour remplacer l'ampoule.

Disconnect the cable from the projector by following the instructions to replace the bulb.

Koppel de kabel van de projector door het volgen van de instructies om de lamp te vervangen.

Desconecte o cabo do projetor, seguindo as instruções para substituir a lâmpada.

Scollegare il cavo dal proiettore seguendo le istruzioni per sostituire la lampadina.

Desconecte el cable del proyector siguiendo las instrucciones de cambiar el foco.

Ziehen Sie das Kabel aus dem Projektor indem Sie die Anweisungen, um die Birne ersetzen.



images non contractuelles

**3**

Couper l'extrémité du câble pour enlever les cosse d'origines.

Cut the cable end to remove the husks of origin.

Knip de kabel einde te maken aan de schillen van herkomst te verwijderen.

Cortar a extremidade do cabo para eliminar as cascas de origem.

Tagliare l'estremità del cavo per rimuovere le bucce d'origine.

Corte el extremo del cable para extraer las cáscaras de origen.

Schneiden Sie das Kabelende zum Entfernen der Spelzen Ursprungsland.

**4**

Si les barrettes sont trop courtes pour votre niche, remplacer les par des barrettes plus longues.

If the strips are too short for your niche, replace them with longer strips provided.

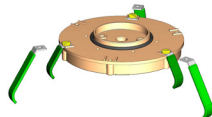
Als de strips zijn te kort voor uw niche, vervang ze dan met een langere bars.

Se as tiras são demasiado curtas para o seu nicho, substitua-os com barras de tempo.

Se le strisce sono troppo brevi per la tua nicchia, sostituirli con più strisce in dotazione.

Si las tiras son demasiado cortos para su nicho, sustituir con más bares.

Wenn die Streifen zu kurz für Ihre Nische sind, ersetzen Sie sie mit mehr Bars.

**5**

**CÂBLE / CABLE / KABEL / CABO / CAVO/ CABLE / KABEL 2 X 1.5 MM<sup>2</sup>**

**CÂBLE / CABLE / KABEL / CABO / CAVO/ CABLE / KABEL 2 X 4 MM<sup>2</sup>**

**CÂBLE / CABLE / KABEL / CABO / CAVO/ CABLE / KABEL 2 X 6 MM<sup>2</sup>**

#### **Solution sans cosse :**

- dénuder le câble sur ~ 37 mm.
- dénuder les fils électriques sur ~7 mm

#### **Solution without pods:**

- Strip the cable to ~ 37 mm.
- Stripper son electric ~ 7 mm

#### **Oplossing zonder peul:**

- Strip de kabel aan op ~ 37 mm.
- Stripper zoon elektrische ~ 7 mm

#### **Solução sem casca:**

- Tira o cabo de ~ 37 mm.
- O filho Stripper elétrica ~ 7 milímetros

#### **Soluzione senza baccelli:**

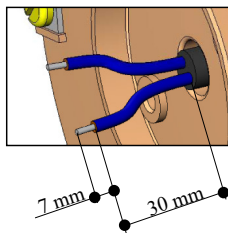
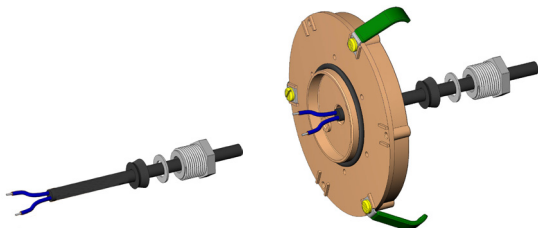
- Spellare il cavo di ~ 37 mm.
- Stripper figlio elettrico ~ 7 mm

#### **Solución sin vaina:**

- Pele el cable a ~ 37 mm.
- Stripper hijo eléctrica ~ 7 mm

#### **Lösung ohne Hülsen:**

- Isolieren Sie das Kabel auf ~ 37 mm.
- Stripper Sohn elektrische ~ 7 mm



**Solution avec cosses :**

- dénuder le câble sur ~ 40 mm.
- Sertir les fils électriques avec des cosses à oeil (non fournis) épaisseur minimum de 0.5 mm / maxi. : 1 mm pour de la vis diamètre 4 mm.

**Solution with pods:**

- Strip the cable to ~ 40 mm.
- Crimp the son with electrical cable lugs (not supplied) to the screw diameter of 4 mm, minimum thickness of 0.5 mm / Max. 1 mm.

**Opløsning met peul:**

- Strip de kabel aan op ~ 40 mm.
- Crimp de zoon met elektrische kabelschoenen (niet meegeleverd) minimale dikte van 0,5 mm / Max. 1 mm om de schroef met een diameter van 4 mm.

**Solução com casca:**

- Tira o cabo de ~ 40 mm.
- friso o filho com terminais de cabos elétricos (não fornecidos) espessura mínima de 0,5 mm / Max. 1 mm para o diâmetro do parafuso de 4 mm.

**Soluzione con baccelli:**

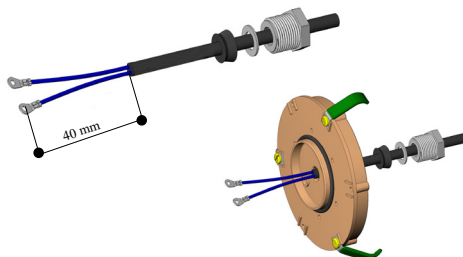
- Spellare il cavo di ~ 40 mm.
- Fissare il figlio con alette cavo elettrico (non fornito) spessore minimo di 0,5 mm / max. 1 mm del diametro della vite di 4 mm.

**Solución con vainas:**

- Pele el cable a ~ 40 mm.
- Unir el hijo con terminales de cable eléctrico (no suministrado) el grosor mínimo de 0,5 mm / Max. 1 mm para el diámetro del tornillo de 4 mm.

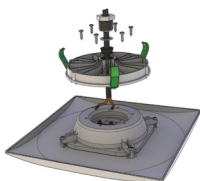
**Lösung mit Hülsen:**

- Isolieren Sie das Kabel auf ~ 40 mm.
- Crimp, der Sohn mit elektrischer Kabelschuhen (nicht mitgeliefert) minimale Dicke von 0,5 mm / max. 1 mm an der Schraube Durchmesser von 4 mm.



Faites passer à travers le connecteur / Made to pass through the connector / Gemaakt om door de connector / Feito para passar pelo conector / Fatta passare attraverso il connettore / Hace pasar a través del conector / Made durch den Connector übergeben.

**6**



Mise en place des cosses sur les connecteur puis serrer fermement les vis.

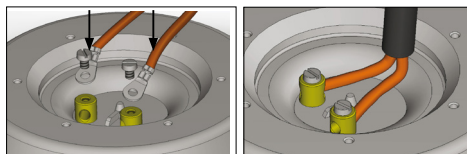
Implementation of the lugs on the connector and then tighten the screws.

Uitvoering van de nokken op de connector en draai vervolgens de schroeven aan.

Implementação dos terminais do conector e então aperte os parafusos. Attuazione delle alette del connettore e quindi serrare le viti.

Aplicación de las zapatas en el conector y apriete los tornillos.

Die Umsetzung der Nasen am Stecker und dann die Schrauben anziehen.



Mettre les fils dans les connecteur, serrer fermement les vis.

Put the son in the connector, tighten the screws.

Zet de zoon in de connector, de schroeven.

Colocar o filho na ficha, apertar os parafusos.

Mettere il figlio nel connettore, serrare le viti.

Poner al hijo en el conector, apriete los tornillos.

Setzen Sie den Sohn im Anschluss, die Schrauben anziehen.

7

Mettre le connecteur sur la lampe.  
Tourner le connecteur pour aligner les 6 trous.  
Visser fermement les 6 vis fournis.

Put the connector on the lamp.  
Turn the connector to align the six holes.  
Screw the 6 screws provided.

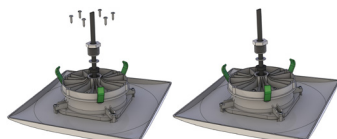
Zet de connector op de lamp.  
Draai de connector aan op de zes gaten af te stemmen.  
Schroef de 6 schroeven.

Coloque o conector da lâmpada.  
Ligue o conector para alinhar os seis furos.  
Parafuso os 6 parafusos fornecidos.

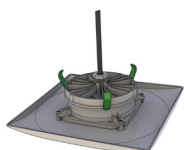
Inserire il connettore della lampada.  
Ruotare il connettore per allineare i sei fori.  
Avvitare le 6 viti in dotazione.

Coloque el conector de la lámpara.  
Gire el conector para alinear los seis agujeros.  
Tornillo de los 6 tornillos.

Stecken Sie den Stecker an der Lampe.  
Drehen Sie den Stecker an den sechs Löchern  
ausrichten.  
Schrauben Sie die 6 Schrauben versehen.



8



Pousser le câble vers l'intérieur du  
bloc optique.  
Maintener le câble au fond et visser le  
presse-étoupe fermement.

Push the cable into the interior of the  
optical unit.  
Hold the cable at the bottom and screw the gland firmly.

Duw de kabel in het interieur van de optische eenheid.  
Houd de kabel op de bodem en schroef de klier.

Empurre o cabo para o interior da unidade óptica.  
Segure o cabo na parte inferior eo parafuso da glândula com  
firmeza.

Spingere il cavo verso l'interno del gruppo ottico.  
Tenere il cavo nella parte inferiore e avvitare la ghiandola  
saldamente.

Empujar el cable en el interior de la unidad óptica.  
Sujete el cable en la parte inferior y el tornillo de la glándula  
con firmeza.

Schieben Sie das Kabel in das Innere der optischen Einheit.  
Halten Sie das Kabel an der Unterseite und schrauben Sie die  
Düse fest.

9

Avant de remettre la lampe dans sa niche, veuillez  
faire un test d'éclairage.

Before replacing the lamp in its niche, please make a  
test light.

Voor het vervangen van de lamp in zijn niche, maak  
dan een test licht.

Antes de trocar a lâmpada em seu lugar, faça um teste  
de luz.

Prima di sostituire la lampada nella sua nicchia, si  
prega di effettuare una luce di prova.

Antes de reemplazar la lámpara en su nicho, por favor  
haga una luz de prueba.

Vor dem Austausch der Lampe in seiner Nische,  
machen Sie bitte einen Test Licht.

10

Replacer la lampe dans sa niche et pensez à bien  
orienter la lampe.

Replace the lamp in its niche and think about directing  
the lamp.

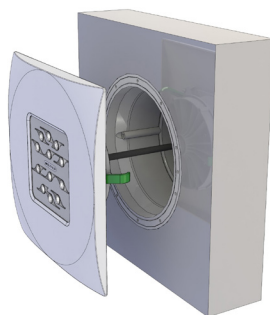
Vervang de lamp in zijn kennel en vergeet niet om de  
lamp te oriënteren.

Substitua a lâmpada em seu canil e lembre-se orientar  
a lâmpada.

Sostituire la lampada nella sua cuccia e ricordatevi di  
orientare la lampada.

Vuelva a colocar la lámpara en su jaula y recordar para  
orientar la lámpara.

Vervang de lamp in zijn kennel en vergeet niet om de  
lamp te oriënteren.



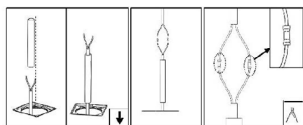
images non contractuelles

FR

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Vérifier la présence des cosse manchons et de la gaine thermo-rétractable résinée.

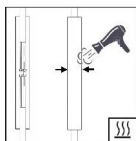
2. Insérer la gaine thermo-rétractable résinée sur un des deux câbles puis raccorder les 2 câbles au moyen des cosse manchons qui doivent être serties de chaque côté au moyen d'une pince adaptée



3. Faire un test électrique avant le collage de la gaine

4. Faire coulisser la gaine et la positionner de manière à avoir la cosse manchon au milieu et une même longueur de gaine sur chacun des 2 câbles. Chauffer la gaine à l'aide d'un décapeur thermique en allant du centre de la gaine vers ses extrémités pour éviter la formation d'une poche d'air au milieu.

NE PAS ÊTRE TROP PRES DE LA GAINÉ AVEC LE DECAPEUR THERMIQUE POUR NE PAS LA BRULER



5. L'opération est terminée une fois la gaine rétractée sur toute sa longueur. Vous apercevrez la résine déborder très légèrement à chaque extrémité.

Le but de cette étanchéité est d'empêcher l'infiltration d'eau jusqu'au projecteur via les brins de cuivre du câble. Le constat de ce phénomène d'infiltration par notre service S.A.V. engendrera un refus de prise en garantie de ces projecteurs.



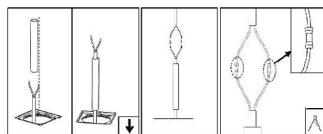
LA CONNEXION DOIT TOUJOURS ÊTRE AU-DESSUS DU NIVEAU D'EAU

EN

## ELECTRICAL CONNECTION

1. Verify that the sleeve lugs and the resin-coated, heat-retractable sheath are in place.

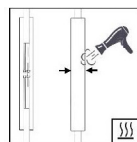
2. Insert the resin-coated, heat-retractable sheath into one of the tow cables, and then connect the two cables together using the sleeve lugs, which must be mounted on either side by means of an appropriate clamp.



3. Do an electrical test before gluing the sheath.

4. Slide the sheath into position, so the sleeve lug is in the middle and there is the same length of sheath over both cables. Heat the sheath with a heat gun, moving from the center of the sheath outward, to prevent the formation of any air pockets in the middle.

TO AVOID BURNING THE SHEATH, DO NOT HOLD THE HEAT GUN TOO CLOSE TO IT.



5. You will be done once the entire length of the sheath has retracted. You will see a little resin seeping out at both ends. The purpose of this sealing process is to prevent the infiltration of water into the projectors via the copper strands in the cables. If our after-sales service observes any such infiltration, this will void the warranty on those projectors. "



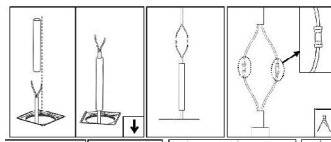
THE CONNECTION MUST ALWAYS BE ABOVE THE WATER.

NL

## ELEKTRISCHE AANSLUITING

1. Controleer of de klemmen, moffen en de geresineerde krimpkous aanwezig zijn.

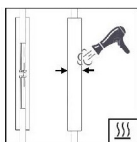
2. Breng de geresineerde krimpkous aan op een van de twee kabels en sluit de twee kabels vervolgens aan met de klemmen en moffen die aan weerszijden door middel van een gepaste tang moeten worden gekrompen.



3. Doe een elektrische test voordat u de schede lijmt.

4. Schuif er de kabelmantel over en plaats die zodanig dat de klem en de mof in het midden zit en eenzelfde lengte kabelmantel op elk van de 2 kabels. Verwarm de kabelmantel met een verfstripper: ga van het midden van de kabelmantel naar de uiteinden om te voorkomen dat zich in het midden een luchtbel kan vormen.

OM DE KABELMANTEL NIET TE VERBRANDEN MAG DE VERFSTRIPPER NIET TE DICT BIJ DE KABEL WORDEN GEHOUDEN



5. Zodra de kabelmantel over de gehele lengte is gekrompen is de klus geklaard. Aan beide uiteinden komt er een heel klein beetje hars naar buiten. Deze afdichting dient om te voorkomen dat water via de koperdraden van de kabel tot bij de projector kan komen.

Als onze klantendienst vaststelt dat water op die wijze is kunnen binnendringen, zal uw garantie op deze projectoren niet worden gehonoreerd. "



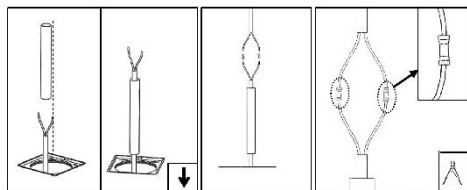
DE VERBINDING MOET ALTIJD BOVEN HET WATER ZIJN.

PT

## LIGAÇÃO ELÉTRICA

1. Verifique a presença dos terminais e de um tubo resinado termoretráctil

2. Insira um tubo resinado termoretráctil num dos dois terminais e, em seguida, ligue os dois cabos com os terminais que devem ser cravados em cada lado com uma pinça adequada.

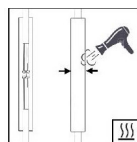


3. Realize um teste elétrico antes de colar a tubo.

4. Deslize o tubo que deve ser posicionado de modo a que o terminal fique no meio e tenha o mesmo comprimento de tubo em cada um dos 2 cabos.

Aqueça o tubo com um decapador de ar quente indo do centro do tubo até às extremidades evitando a formação de uma bolha de ar no meio.

NÃO ESTEJA MUITO PERTO DO TUBO COM O DECAPADOR PARA NÃO QUEIMÁ-LO



5. A operação é concluída assim que o tubo estiver retraído em todo o seu comprimento. Um pouco de resina irá transbordar muito ligeiramente em cada extremidade.

O objetivo desta estanqueidade é evitar infiltração de água no projetor através dos fios de cobre do cabo.

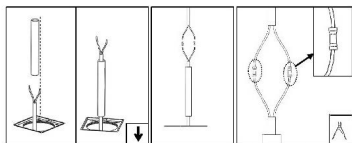
A observação deste fenómeno de infiltração pelo nosso serviço Pós-venda levará à não consideração em garantia destes projectores.



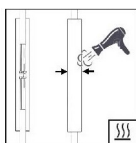
A LIGAÇÃO DEVE ESTAR SEMPRE ACIMA DO NÍVEL DE ÁGUA

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

1. Comprobar la presencia de terminales y de tubo resinado termoretráctil.
2. Introducir el tubo resinado termoretráctil en uno de los dos cables y, a continuación, conectar los dos cables con los terminales que deben colocarse a cada lado con una pinza adecuada.



3. Realice una prueba eléctrica antes de pegar la funda.
4. Deslizar el tubo y colocarlo de modo a tener el terminal en el centro y que tenga el mismo tamaño de tubo en cada uno de los 2 cables.  
Calentar el tubo con una pistola de aire caliente desde el centro del tubo hasta sus extremos para evitar la formación de una bolsa de aire en el medio.  
**NO ESTAR DEMASIADO CERCA DEL TUBO CON LA PISTOLA DE AIRE CALIENTE PARA NO QUEMARLO**



5. La operación se completa una vez que el tubo se retrae en toda su longitud. La resina podrá desbordar muy ligeramente en cada extremo.

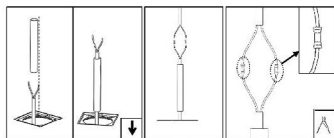
El propósito de esta estanqueidad es evitar que el agua entre en el proyector a través de los hilos de cobre del cable. La observación de este fenómeno de infiltración por parte de nuestro servicio Pos-venta no cubrirá la garantía de estos proyectores.



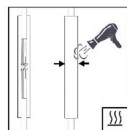
**LA CONEXIÓN SIEMPRE DEBE ESTAR POR ENCIMA DEL NIVEL DEL AGUA**

## COLLEGAMENTO ELETTRICO

1. Verificare la presenza dei terminali dei manicotti e della guaina termoretraibile in resina.
2. Inserire la guaina termoretraibile in resina su uno dei due cavi e poi collegarli mediante i terminali dei manicotti che devono essere crimpati su ciascun lato per mezzo di apposita pinza.



3. Eseguire un test elettrico prima di incollare la guaina
4. Fare scorrere la guaina e posizionarla in modo da avere il terminale del manicotto in mezzo e la stessa sezione di guaina su ciascuno dei 2 cavi. Riscaldare la guaina mediante pistola ad aria calda, andando dal centro verso le estremità, per evitare la formazione di una sacca d'aria in mezzo.  
**PER EVITARE DI BRUCIARE LA GUAINA, NON POSIZIONARSI TROPPO VICINO CON LA PISTOLA AD ARIA CALDA**



5. L'operazione si conclude una volta che la guaina si è ritratta su tutta la sua lunghezza. Vedrete la resina traboccare molto lievemente in ciascuna estremità.

La finalità della tenuta è quella di impedire infiltrazioni d'acqua fino al proiettore, mediante i filamenti di rame del cavo.

Se i nostri servizi post vendita dovessero constatare questo fenomeno d'infiltrazione, verrà rifiutata la presa in garanzia dei proiettori interessati.

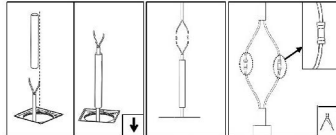


**IL COLLEGAMENTO VA FATTO SEMPRE SOPRA IL LIVELLO DELL'ACQUA**

## ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

1. Prüfen Sie, ob Kabelschuhe und der Schrumpfschlauch vorhanden sind.

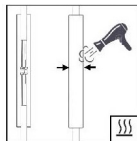
2. Schieben Sie den Schrumpfschlauch auf eines der beiden Kabel und verbinden Sie anschließend die beiden Kabel mithilfe der Kabelschuhe, die auf beiden Seiten mithilfe einer geeigneten Zange verpresst werden müssen.



3. Führen Sie einen elektrischen Test durch, bevor Sie die Hülle kleben

4. Schieben Sie den Schrumpfschlauch auf die Verbindungsstelle, sodass der Kabelschuh in der Mitte des Schrumpfschlauchs liegt und dieser die beiden Kabel auf gleicher Länge umhüllt. Erhitzen Sie den Schrumpfschlauch mithilfe einer Heißluftpistole, wobei Sie den Schlauch von der Mitte zu den Enden erhitzen, um zu vermeiden, dass sich eine Luftblase in der Mitte bildet.

NÄHERN SIE DIE HEISSLUFTPISTOLE DEM SCHLAUCH NICHT ZU SEHR, UM DIESEN NICHT ZU VERBRENNEN



5. Der Vorgang ist abgeschlossen, wenn sich der Schrumpfschlauch über seine gesamte Länge zusammengezogen hat. Sie werden feststellen, dass das Harz an den beiden Enden leicht überläuft. Ziel dieser Dichtheit ist es, zu verhindern, dass Wasser über die Kupferdrähte des Kabels bis zum Scheinwerfer vordringt. Wenn unser Kundendienst feststellt, dass Wasser in die Scheinwerfer eingedrungen ist, erlischt Ihr Garantieanspruch für die Scheinwerfer.



DER ANSCHLUSS HAT STETS ÜBER DER WASSEROBERFLÄCHE ZU ERFOLG

## 1. CARACTÉRISTIQUES DES AMPOULES TUNABLE

| Tunable COLOR                                                                                                        | Tunable WHITE                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 couleurs / 5 séquences de couleurs enchainées                                                                     | 9 programmes qui permettent de varier d'un blanc chaud à un blanc froid.                                                             |
| Changement des couleurs ou des séquences (en standard) par coupure sur l'interrupteur d'alimentation "marche /arrêt" | Changement des séquences de blanc (en standard) par coupure sur l'interrupteur d'alimentation "marche /arrêt"                        |
| Changement des couleurs ou des séquences via un kit (en option) : télécommande ON/OFF ou module multifonction..      | Changement des séquences de blanc par l'intermédiaire du kit (en option) Récepteur Contrôleur-modulateur avec télécommande sans fil. |
| Garde en mémoire après extinction de l'ampoule la couleur ou la séquence prédéfinie.                                 | Garde en mémoire après extinction de l'ampoule la séquence de blanc prédéfinie.                                                      |

## 2. RECOMMANDATION

Ce PROJECTEUR RENOVATION DESIGN TUNABLE est compatible avec la plupart des projecteurs immergés de piscine de type PAR56.

Couper l'alimentation de vos projecteurs, procéder au remplacement de l'ampoule en respectant les consignes de la notice d'utilisateur de votre projecteur.



**Attention**

Si le câble extérieur souple ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tous risques.

Prévoir une alimentation d'une puissance supérieure de 10% à la puissance absorbée par l'ampoule.

Par exemple : une alimentation de 100 V.A permet l'éclairage de 2 ampoules Tunable Color, soit  $2 \times 45 = 90$  V.A.

| 12 Leds Tunable Blanc   | 20 W                                 | 12 Leds Tunable Couleurs | 36 W                                 |
|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| Section Câble           | Eloignement Max Coffret / Projecteur | Section Câble            | Eloignement Max Coffret / Projecteur |
| 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 14 ml                                | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup>  | 8 ml                                 |
| 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 24 ml                                | 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>  | 13 ml                                |
| 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 38 ml                                | 2 x 4 mm <sup>2</sup>    | 21 ml                                |
| 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 57 ml                                | 2 x 6 mm <sup>2</sup>    | 31 ml                                |
| 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 94 ml                                | 2 x 10 mm <sup>2</sup>   | 52 ml                                |

Les chutes de tension peuvent être très fortes sur de mauvaises connexions, cosses mal serrées et fils oxydés.

Pour un éclairage optimum dans votre piscine, toujours orienter l'ampoule comme indiqué :



## 3. UTILISATION

Lors de la mise sous tension, l'ampoule s'allume. Pour changer la couleur ou la séquence, procédez par coupure ARRET / MARCHE sur l'interrupteur d'alimentation en mode manuel. Cette procédure nécessite un temps de coupure sur l'interrupteur < à 1 seconde.

### 3.1.TUNABLE COLOR

Lors de la première coupure, la ou les ampoules s'initialisent sur la première couleur fixe. À chaque coupures suivantes, les couleurs fixes défilent jusqu'à la dixième, ensuite viennent les 5 séquences enchaînées jusqu'à revenir sur la première couleur fixe. Une coupure supérieure à 10 secondes entraîne la mémorisation de la couleur ou séquence en cours, cela permet de restaurer l'éclairage avec la couleur ou séquence pré-définie.

### 3.2.TUNABLE WHITE

Lors de la première coupure, la ou les ampoules s'initialisent sur la première séquence de blanc. A chaque coupure suivante les séquences de blanc défilent jusqu'à la dernière (9 au total), avant de revenir sur la 1<sup>ère</sup> séquence. Une coupure supérieure à 10 secondes entraîne la mémorisation de la dernière séquence de blanc, que vous retrouverez au prochain démarrage.

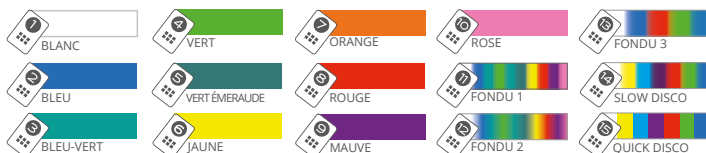
## 4. GESTION À DISTANCE AVEC BLUESWIM TUNABLE (OPTION)



Grâce à BLUESWIM TUNABLE, spécialement conçu pour la gamme Tunable, pilotez votre éclairage à distance depuis votre smartphone en Bluetooth®. Composé d'un boîtier et d'une application mobile gratuite, BLUESWIM TUNABLE offre de nombreuses fonctionnalités aux projecteurs de la gamme TUNABLE.

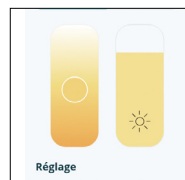
### 4.1.TUNABLE COLOR

- **Contrôle direct des couleurs** : L'application mobile permet le contrôle des couleurs et le réglage de l'intensité lumineuse en direct depuis l'écran du smartphone.
- **Programme personnalisé** : Créer jusqu'à 4 programmes personnalisés selon 3 paramètres :
  - la couleur,
  - la durée de maintien de la couleur
  - la durée de transition.
- **15 programmes au choix** : Ces programmes intégrés vous permettent d'appliquer une couleur fixe ou des séquences de différentes couleurs. Le changement de programme s'effectue par une rupture d'alimentation dont la durée est réglable depuis l'application mobile.



### 4.2.TUNABLE WHITE

- **Contrôle direct des nuances de blanc** : L'intensité lumineuse du projecteur et le choix de la séquence de blanc s'effectue directement sur l'écran du smartphone.
- **9 programmes au choix** pour varier d'un blanc chaud à un blanc froid.



Le changement de programme s'effectue par une rupture d'alimentation dont la durée est réglable depuis l'application mobile.

### 4.3.FONCTIONS COMMUNES AUX TUNABLES

- **Calendrier** : le calendrier vous permet de contrôler l'éclairage selon des plages horaires programmées.
- **Compte à rebours** : cette fonction permet d'éteindre l'éclairage lorsque le temps est écoulé.
- **Extinction automatique** (par défaut, 24 h après la dernière intervention de l'utilisateur)

## 1. TECHNICAL CHARACTERISTICS LED PAR56 LAMP TUNABLE

| Tunable COLOR                                                                                      | Tunable WHITE                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 colors / 5 sequences of linked colors                                                           | 9 programs that allow you to vary from warm white to cool white.                                              |
| Change of colors or sequences (standard) by switching off the power switch «on / off»              | Change of blank sequences (standard) by switching off the power switch «on / off»                             |
| Change colors or sequences with a kit (optional): ON / OFF remote control or multifunction module. | Changing white sequences using the kit (optional) Receiver Controller-modulator with wireless remote control. |
| Keep in memory after switching off the bulb the color or the predefined sequence.                  | Keeps in memory after switching off the bulb the predefined blank sequence.                                   |

## 2. RECOMMENDATION

This LED PAR56 lamp is compatible with most type PAR56 submerged pool projectors.  
Turn off the power supply to projectors and replace the bulb following the instructions in the projector's usage notice.



If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid all risks.

Provide a power supply 10% higher than the power absorbed by the bulb. For example: A power supply of 100 V.A provides power for 7 bulbs tunable color.  $2 \times 45 = 90$  V.A. The voltage drops can be very strong on bad connections, lugs and son Loose oxidized.

| 12 Leds Tunable white   | 20 W                         | 12 Leds Tunable Color   | 36 W                         |
|-------------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Cable section           | Distance Max Box / Projector | Cable section           | Distance Max Box / Projector |
| 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 14 ml                        | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 8 ml                         |
| 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 24 ml                        | 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 13 ml                        |
| 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 38 ml                        | 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 21 ml                        |
| 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 57 ml                        | 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 31 ml                        |
| 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 94 ml                        | 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 52 ml                        |

For optimum light in your pool, always keep the bulb as below:



## 3. INSTRUCTIONS FOR USE

When the power is turned on, the bulb lights up. To change the colour or sequence, press START / STOP on the power switch in manual mode. The change procedure requires the switch to be pressed for less than 1 second.

### 3.1.TUNABLE COLOR

The first time it is pressed, the bulb initialises on the first fixed colour. Each subsequent time it is pressed, the fixed colours are displayed until the tenth, and then the five linked sequences are shown until the first fixed colour returns.

Pressing for more than 10 seconds leads to memorisation of the current colour or sequence, making it possible to restore the lighting with the predefined colour or sequence.

### 3.2.TUNABLE WHITE

The first time it is pressed, the bulb initialises on the first white sequence. With each subsequent cut, the white sequences scroll to the last one (9 in total), before returning to the first sequence. A break of more than 10 seconds causes the last blank sequence to be memorized, which you will find at the next start.

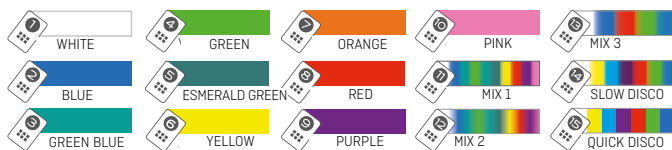
## 4. REMOTELY CONTROL ON SMARTPHONE (OPTION)



Thanks to BLUESWIM TUNABLE, specially designed for the Tunable range, control your lighting remotely from your smartphone via Bluetooth®. Composed of a box and a free mobile application, BLUESWIM TUNABLE offers many functionalities to the TUNABLE range headlamps.

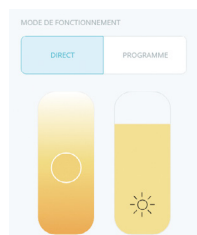
### 4.1.TUNABLE COLOR

- **DIRECT CONTROL OF COLOR** : Apply in real time, the desired color threshold and its intensity.
- **PERSONALIZED PROGRAM** : It is a sequence of successive colours that can be customised according to 3 parameters :
  - The color
  - Color retention time
  - Transition time between 2 colours
- **15 PROGRAMS TO CHOOSE FROM** : Apply a fixed color or sequences of different colors. The program change is made by a power interruption whose duration is adjustable from the mobile application.



### 4.2.TUNABLE WHITE

- **DIRECT CONTROL OF WHITE SHADES** : Apply in real time, the desired temperature threshold and its intensity.
- **9 SELECTABLE PROGRAMS** : The TUNABLE WHITE range offers 9 programs that allow you to vary from a warm white to a cool white.



The program change is made by a power interrupt whose duration is adjustable from the mobile application.

### 4.3.COMMON FUNCTIONS

- **CALENDAR** : This function allows you to turn off the light when the time has elapsed.
- **COUNTDOWN TIMER** : This function allows you to turn off the light when the time has elapsed. The countdown time can be set in hours and minutes.
- **AUTOMATIC SWITCH-OFF** (By default, it automatically switches off the 2 outputs 24 hours after the last user intervention.

## 1. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN LED PAR56 LAMP TUNABLE

| Tunable COLOR                                                                                                   | Tunable WHITE                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 kleuren / 5 reeksen gekoppelde kleuren                                                                       | 9 programma's waarmee je kunt variëren van warm wit tot koel wit.                                                       |
| Kleuren of reeksen wijzigen (standaard) door de aan / uit-schakelaar «aan / uit» uit te schakelen               | Wijzigen van blanco reeksen (standaard) door het uitschakelen van de aan / uit-schakelaar «aan / uit»                   |
| Verander kleuren of sequenties met een kit (optioneel): AAN / UIT afstandsbediening of multifunctionele module. | Witte reeksen wijzigen met behulp van de kit (optioneel) Receiver Controller-modulator met draadloze afstandsbediening. |
| Bewaar in het geheugen na het uitschakelen van de lamp de kleur of de vooraf gedefinieerde volgorde.            | Houdt in het geheugen na het uitschakelen van de lamp de vooraf gedefinieerde blanco reeks.                             |

## 2. AANBEVELING

Deze PAR56 LED-lamp is compatibel met de meeste onderwaterprojectoren voor zwembaden van het type PAR56. Sluit de voeding van uw projectoren af, vervang de lamp en respecteer hierbij de voorschriften van de handleiding van uw projector.



**OPGELET**

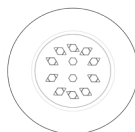
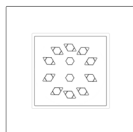
Als de externe flexibele kabel of het snoer van dit armatuur is beschadigd, dient het uitsluitend te worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwaame persoon, om alle risico's te vermijden.

Zorg voor een voeding van een vermogen dat 10% hoger is dan het door de lamp geabsorbeerde vermogen.

Bijvoorbeeld: Met een voeding van 100 V.A kunt u 2 tunable color -lamp voeden.  $2 \times 45 = 90 \text{ W.A.}$

| 12 Leds Tunable white   | 20 W                         | 12 Leds Tunable Color   | 36 W                         |
|-------------------------|------------------------------|-------------------------|------------------------------|
| Cable section           | Distance Max Box / Projector | Cable section           | Distance Max Box / Projector |
| 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 14 ml                        | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 8 ml                         |
| 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 24 ml                        | 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 13 ml                        |
| 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 38 ml                        | 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 21 ml                        |
| 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 57 ml                        | 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 31 ml                        |
| 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 94 ml                        | 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 52 ml                        |

De spanning druppels kunnen zeer sterk op de slechte verbindingen, lugs en zo on Loose geoxideerd. Voor een optimale licht in uw zwembad, altijd de lamp hieronder :



## 3. GEBRUIKSAANWIJZING

Wanneer u het toestel onder stroom brengt, gaat de lamp branden. Om de kleur of de sequentie te veranderen, drukt u voor een manuele wijziging op de schakelaar START / STOP van de voeding. Bij de wijzigingsprocedure moet de schakelaar gedurende minder dan 1 seconde worden onderbroken.

### 3.1. TUNABLE COLOR

Tijdens de eerste onderbreking wordt de lamp geïnitieerd voor de eerste vaste kleur. Bij elke volgende onderbreking volgen de vaste kleuren elkaar op tot aan de tiende kleur. Daarna volgen er 5 opeenvolgende sequenties tot men opnieuw bij de eerste vaste kleur terechtkomt. Als de stroom langer dan 10 seconden wordt onderbroken, wordt de actuele kleur of sequentie in het geheugen opgeslagen. Zo kunt u de verlichting opnieuw inschakelen met dezelfde kleur of vooraf ingestelde sequentie.

### 3.2. TUNABLE WHITE

Tijdens de eerste snede initialiseren de lamp (en) op de eerste witte reeks. Bij elke volgende snede scrollen de lege reeksen naar de laatste (9 in totaal), voordat ze terugkeren naar de eerste reeks. Een cut-off van meer dan 10 seconden resulteert in het onthouden van de laatste lege reeks, die u zult vinden bij de volgende start.

## 4. CONTROLE MET SMARTPHONE (OPTIONEEL)



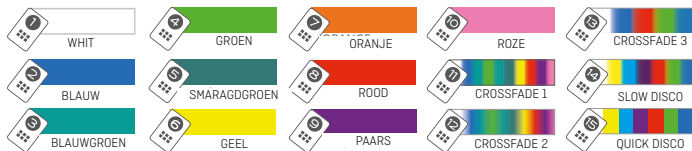
Dankzij BLUESWIM TUNABLE, dat specifiek voor het gamma TUNABLE werd ontwikkeld, kunt u de verlichting op afstand besturen vanaf uw smartphone via Bluetooth®. BLUESWIM TUNABLE bestaat uit een doos en een gratis mobiele app, en biedt vele functiemogelijkheden voor projectoren van het gamma TUNABLE.

### 4.1. TUNABLE COLOR

- **DIRECTE KLEURBESTURING:** In realtime toepassen, de gewenste kleurdrempel en de intensiteit ervan.
- **AANGEPAST PROGRAMMA :** Dit is een kleurensequentie die kan worden aangepast op basis van 3 parameters:
  - De kleur
  - De tijdsduur van behoud van de kleur
  - De tijdsduur van de overgang tussen 2 kleuren

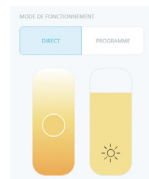
U kunt tot 4 aangepaste sequenties opslaan met 6 kleuren.

- **15 PROGRAMMA'S NAAR KEUZE :** De projectoren TUNABLE COLOR beschikken over 15 geïntegreerde programma's waarmee u ofwel een vaste kleur of een sequenties van verschillende kleuren kunt toepassen. Veranderen van programma gebeurt door de voeding te onderbreken voor een tijdsduur die instelbaar is vanaf de mobiele app.



### 4.2. TUNABLE WHITE

- **DIRECTE REGELING VAN DE WITTINTEN :** Regel vanaf de mobiele app in real time de gewenste kleurtemperatuur en lichtintensiteit.
- **9 PROGRAMMA'S NAAR KEUZE :** Het gamma TUNABLE WHITE biedt 9 programma's waarmee de lichttint kan worden aangepast van warm wit tot koud wit.



Veranderen van programma gebeurt door de voeding te onderbreken voor een tijdsduur die instelbaar is vanaf de mobiele app.

### 4.3. GEMEENSCHAPPELIJKE FUNCTIES

- **KALENDER :** De kalender stelt u in staat de verlichting te besturen volgens geprogrammeerde tijdvensters.
- **AFTELLEN :** Met deze functie wordt de verlichting uitgeschakeld nadat een bepaalde tijd is verstreken. De tijdsduur van het aftellen is instelbaar in uren en minuten.
- **AUTOMATISCH UITSCHAKELEN**

## 1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS LÂMPADA LED PAR56 TUNABLE

| COR tunable                                                                                                  | BRANCO tunable                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 cores / 5 sequências de cores em sequência                                                                | 9 programas que lhe permitem variar do branco quente ao branco quente a um homem branco frio.                              |
| Mudança de cores ou sequências (padrão) desligando o interruptor de alimentação «on/off».                    | Alteração das sequências em branco (padrão) com desligados no interruptor de alimentação «on/off»                          |
| Mudança de cores ou sequências através de um kit (em opção) : controlo remoto ON/OFF ou módulo multifunções. | Alteração das sequências brancas através de do kit (opcional) Receptor Controlador-modulador com controlo remoto sem fios. |
| Mantém na memória depois de a lâmpada ser desligada a cor da luz ou a sequência pré-definida.                | Mantém na memória, após desligar a lâmpada, a sequência em branco predefinida.                                             |

## 2. INSTALAÇÃO

Esta lâmpada LED PAR56 é compatível com a maior parte dos projectores submersos para piscinas do tipo PAR56. Desligar a alimentação dos projectores e proceder à substituição da lâmpada respeitando as indicações constantes do manual de utilização do projector.



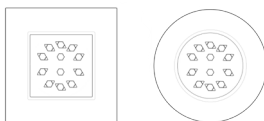
### ATENÇÃO

Se o cabo flexível externo ou o cabo desta luminária estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoa qualificada semelhante, a fim de evitar todos os riscos. Disponha de uma alimentação de potência 10% superior à potência absorvida pela lâmpada. Por exemplo: uma alimentação de 100 V.A permite a iluminação de 2 lâmpadas tunable color.  $2 \times 45 = 90 \text{ W.A}$

| 12 Leds Tunable Branco  | 20 W                            | 12 Leds Tunable Cor     | 36 W                              |
|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Secção do cabo          | Distância Max Caixa / Projektor | Secção do cabo          | Eloignement Max Caixa / Projektor |
| 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 14 ml                           | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 8 ml                              |
| 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 24 ml                           | 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 13 ml                             |
| 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 38 ml                           | 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 21 ml                             |
| 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 57 ml                           | 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 31 ml                             |
| 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 94 ml                           | 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 52 ml                             |

As quedas de tensão podem ser muito fortes em conexões ruins, vincos nos cabos, mau aperto ou oxidação dos fios.

Para a luz ideal em sua piscina, mantenha sempre a lâmpada como o esboço :



## 3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Assim que é ligada a corrente, a lâmpada acende-se. Para mudar a cor ou a sequência, proceda ao corte da alimentação no interruptor «LIGAR/DESLIGAR» no modo manual. Para que a mudança se efectue é necessário um tempo de corte no interruptor inferior a 1 segundo.

### 3.1.TUNABLE COLOR

Aquando do primeiro corte, a lâmpada acende-se na primeira cor fixa. A cada corte seguinte, as cores fixas sucedem-se até à décima, seguindo-se as 5 sequências encadeadas até regressar à primeira cor fixa. Um corte superior a 10 segundos resulta na memorização da cor ou sequência em curso, o que permite repor a iluminação com a cor ou a sequência predefinida.

### 3.2.TUNABLE WHITE

No primeiro corte, a(s) lâmpada(s) iniciará(ão) na primeira sequência em branco. A cada um dos cortes seguintes, as sequências de brancos desfilam até à 9ª para depois regressarem à 1ª sequência. Uma pausa superior a 10 segundos provocará o armazenamento da última sequência em branco, que encontrará novamente na próxima vez que iniciar o sistema.

## 4. CONTROLO VIA SMARTPHONE (OPCIONAL)



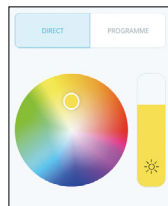
Graças ao BLUESWIM TUNABLE, especialmente concebido para a gama Tunable, controle a sua iluminação à distância por Bluetooth® a partir do seu smartphone. Composto por uma caixa e uma aplicação móvel gratuita, o BLUESWIM TUNABLE oferece um grande número de funcionalidades para os projetores da gama TUNABLE.

### 4.1.TUNABLE COLOR

- **CONTROLO DIRECTO DA COR** : Aplicar em tempo real, o limiar de cor desejado e a sua intensidade.
- **PROGRAMA PERSONALIZADO** : Trata-se de uma sequência de cores sucessivas personalizável segundo 3 parâmetros:
  - Cor
  - Duração de permanência da cor
  - Duração de transição entre 2 cores

Pode memorizar até 4 sequências personalizadas de 6 cores.

- **15 PROGRAMAS À ESCOLHA** : Os projetores Tunable Color dispõem de 15 programas integrados que lhe permite aplicar uma cor contínua ou sequências de diferentes cores. A alteração de programa é efetuada por meio de um corte de alimentação, cuja duração pode ser regulada a partir da aplicação móvel.



### 4.2.TUNABLE WHITE

- **CONTROLO DIRETO DAS NUANCES DE BRANCO** : A partir da aplicação móvel, aplique em tempo real o limite de temperatura pretendido e a respetiva intensidade.
- **9 PROGRAMAS À ESCOLHA** : A gama TUNABLE WHITE propõe 9 programas, que permitem variar de um branco quente a um branco frio.



A alteração de programa é efetuada por meio de um corte de alimentação, cuja duração pode ser regulada a partir da aplicação móvel.



### 4.3.FUNÇÕES COMUNS

- **CALENDÁRIO** : O calendário permite-lhe controlar a iluminação de acordo com intervalos horários programados.
- **CONTAGEM DECRESCENTE** : Esta função permite apagar a iluminação quando o tempo terminar. A duração da contagem decrescente pode ser regulada em horas e minutos.
- **EXTINÇÃO AUTOMÁTICA**

## 1. CARACTERÍSTICAS DE LA BOMBILLA TUNABLE

| Tunable COLOR                                                                                                | Tunable WHITE                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 colores / 5 secuencias de colores vinculados                                                              | 9 programas que le permiten variar de blanco cálido a blanco frío.                                                     |
| Cambio de colores o secuencias [estándar] apagando el interruptor de encendido «on / off»                    | Cambio de secuencias en blanco [estándar] apagando el interruptor de encendido «on / off»                              |
| Cambio de colores o secuencias a través de un kit (opcional): control remoto ON / OFF o módulo multifunción. | Cambio de secuencias en blanco usando el kit (opcional) Receptor-modulador-controlador con control remoto inalámbrico. |
| Mantenga en la memoria después de apagar la bombilla el color o la secuencia predefinida.                    | Mantenga en la memoria después de apagar la bombilla la secuencia en blanco predefinida.                               |

## 2. RECOMENDACIONES

Esta lámpara de LED PAR56 es compatible con la mayoría de los proyectores sumergidos de piscina del tipo PAR56. Corte la alimentación de sus proyectores, proceda a cambiar la bombilla respetando las consignas del manual de uso de su proyector.



### Attention

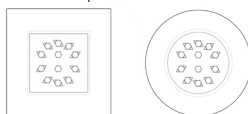
Si el cable flexible externo o cordón de esta luminaria está dañado, sólo debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal calificado, a fin de evitar cualquier riesgo. Prevea una alimentación de una potencia superior al 10% de la potencia absorbida por la bombilla. Por ejemplo: Una alimentación de 100 V.A permite iluminar 2 bombillas tunable color,  $2 \times 45 = 90$  V.A.

Consulte la tabla siguiente para identificar la sección del cable en función de la longitud y el poder

| 12 Leds Tunable Blanco  | 20 W                          | 12 Leds Tunable Color   | 36 W                          |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Sección de cable        | Distancia Max Box / Proyector | Sección de cable        | Distancia Max Box / Proyector |
| 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 14 m                          | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 8 m                           |
| 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 24 m                          | 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 13 m                          |
| 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 38 m                          | 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 21 m                          |
| 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 57 m                          | 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 31 m                          |
| 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 94 m                          | 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 52 m                          |

Las caídas de tensión pueden ser muy fuertes en malas conexiones, terminales e hijo sueltas oxidado.

Para un alumbrado óptimo en su piscina, mantener siempre el foco como el dibujo:



## 3. UTILIZAR

La bombilla se enciende cuando se pone bajo tensión. Para cambiar el color o la secuencia, pulse PARADA / MARCHA en el interruptor de alimentación en modo manual. El procedimiento de cambio necesita un tiempo de corte del interruptor > a 1 segundo.

### 3.1. TUNABLE COLOR

En el primer corte, la bombilla se inicia con el primer color fijo. A cada siguiente corte, los colores fijos desfilan hasta el décimo, seguidamente vienen las 5 secuencias encadenadas hasta volver al primer color fijo. Un corte superior a 10 segundos implica la memorización del color o secuencia en curso, lo que permite restaurar la iluminación con el color o secuencia predefinido.

### 3.2. TUNABLE WHITE

En el primer corte, la bombilla se inicia con en la primera secuencia de blanco. A cada corte siguiente, las secuencias en blanco se desplazan hasta la última (9 en total), antes de volver a la primera secuencia. Un corte de más de 10 segundos hace que se memorice la última secuencia de blanco, que se encontrará en el siguiente arranque.

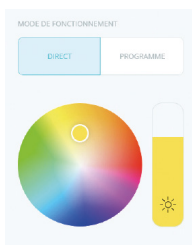
## 4. CONTROL DEL ENCENDIDO EN EL SMARTPHONE (OPCIÓN)



Gracias a los BLUESWIM TUNABLE, especialmente diseñados para la gama Tunable, controle su iluminación a distancia desde su smartphone a través de Bluetooth®. Compuesto por una caja y una aplicación móvil gratuita, BLUESWIM TUNABLE ofrece muchas funcionalidades a los faros de la gama TUNABLE.

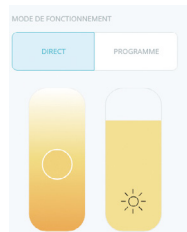
### 4.1. TUNABLE COLOR

- **Contrôle direct des couleurs** : L'application mobile permet le contrôle des couleurs et le réglage de l'intensité lumineuse en direct depuis l'écran du smartphone.
- **Programas a personalizar** : Se trata de una secuencia de colores sucesivos que se pueden personalizar según 3 parámetros:
  - el color,
  - Tiempo de retención del color
  - Tiempo de transición entre 2 colores.
- **15 PROGRAMAS PARA ELEGIR** : Los proyectores Tunable Color tienen 15 programas incorporados que le permiten aplicar un color fijo o secuencias de diferentes colores. El cambio de programa se realiza mediante una interrupción de energía cuya duración es ajustable desde la aplicación móvil.



### 4.2. TUNABLE WHITE

- **CONTROL DIRECTO DE LOS TONOS BLANCOS** : Desde la aplicación móvil, aplicar en tiempo real, el umbral de temperatura deseado y su intensidad.
- **9 SELECTABLE PROGRAMS** : variar de un blanco cálido a un blanco frío.



El cambio de programa se realiza mediante una interrupción de la alimentación eléctrica cuya duración es ajustable desde la aplicación móvil.

### 4.3. FONCTIONS COMMUNES AUX TUNABLES

- **CALENDAR** : El calendario permite controlar la iluminación según las franjas horarias programadas.
- **TEMPORIZADOR DE CUENTA ATRÁS** : Esta función permite apagar la luz cuando el tiempo ha transcurrido. La cuenta atrás se puede ajustar en horas y minutos.
- **AUTOMATIC SWITCH-OFF** Por defecto, BLUESWIM TUNABLE apaga automáticamente las 2 salidas 24 horas después de la última intervención del usuario.

## 1. CARATTERISTICHE DELLE LAMPADA TUNABLE

| Tunable COLOR                                                                                    | Tunable WHITE                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 colori / 5 sequenze di colori collegati                                                       | 9 programmi che ti consentono di variare dal bianco caldo al bianco freddo.                                                   |
| Cambio di colori o sequenze (standard) spegnendo l'interruttore di accensione «on / off»         | Cambio di sequenze vuote (standard) spegnendo l'interruttore di accensione «on / off»                                         |
| Modifica colori o sequenze tramite kit (opzionale): telecomando ON / OFF o modulo multifunzione. | Modifica delle sequenze bianche utilizzando il kit (opzionale) Controller-modulatore del ricevitore con telecomando wireless. |
| Conservare in memoria dopo aver spento la lampadina il colore o la sequenza predefinita.         | Conservare in memoria dopo aver spento la lampadina la sequenza vuota predefinita.                                            |

## 2. RECOMMANDATION

Questa lampada a LED PAR56 TUNABLE è compatibile con la maggior parte dei proiettori subacquei per piscina di tipo PAR56. Interrompere la tensione di alimentazione dei proiettori, procedere alla sostituzione della lampada in conformità con le disposizioni delle avvertenze d'uso del proiettore.



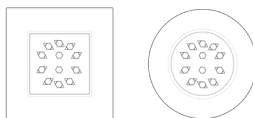
**Attention**

Se il cavo flessibile esterno o il cavo di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, il suo centro di assistenza o simile persona qualificata, in modo da evitare ogni rischio. Prevedere un'alimentazione elettrica dotata di una potenza superiore al 10% della potenza assorbita dalla lampada. Per esempio: Un'alimentazione di 100 V.A consente l'illuminazione di 2 lampade tunable color,  $2 \times 45 = 90$  V.A.

Vedere la tabella seguente per identificare la sezione dei cavi in base alla lunghezza e alle prestazioni

| 12 Leds Tunable bianco  | 20 W                                | 12 Leds Tunable Colore  | 36 W                                |
|-------------------------|-------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| Sezione cavo            | Distanza max Casella/<br>Proiettore | Sezione cavo            | Distanza max Casella/<br>Proiettore |
| 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 14 ml                               | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 8 ml                                |
| 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 24 ml                               | 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 13 ml                               |
| 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 38 ml                               | 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 21 ml                               |
| 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 57 ml                               | 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 31 ml                               |
| 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 94 ml                               | 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 52 ml                               |

Le cadute di tensione possono essere molto forti in cattive connessioni, congiunzioni e filo Loose ossidato. Per una luce ottimale nella vostra piscina, tenere sempre la lampadina come il disegno:



## 3. MODALITÀ D'USO :

Una volta messa sotto tensione, la lampadina si accende. Per cambiare colore o sequenza, procedere con l'interruzione del passaggio di corrente ACCESO / SPENTO sull'interruttore in modalità manuale. La procedura di variazione di colore o sequenza richiede un tempo di interruzione di corrente inferiore a 1 secondo.

### 3.1.TUNABLE COLOR

In occasione della prima interruzione del passaggio di corrente, la lampadina si inizializza sul primo colore fisso. Ad ogni interruzione di corrente successiva, i colori fissi si susseguono fino al decimo, arrivano quindi le 5 sequenze concatenate fino a ritornare al primo colore fisso. Un'interruzione del passaggio di corrente superiore a 10 secondi comporta la memorizzazione del colore o della sequenza in corso, ciò permette di ripristinare l'illuminazione con il colore o la sequenza predefinita.

### 3.2.TUNABLE WHITE

In occasione della prima interruzione del passaggio di corrente, la lampadina si inizializza sulla prima sequenza bianca. Ad ogni taglio successivo, le sequenze vuote scorrono fino all'ultima (9 in totale), prima di tornare alla prima sequenza. Un cut-off di oltre 10 secondi comporta la memorizzazione dell'ultima sequenza vuota, che troverai al prossimo avvio.

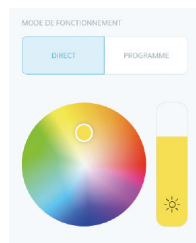
## 4. CONTROLLO DELL'ILLUMINAZIONE DA SMARTPHONE (OPZIONE)



Grazie a BLUESWIM TUNABLE, appositamente progettati per la gamma TUNABLE, puoi controllare l'illuminazione della tua piscina a distanza dal tuo smartphone tramite Bluetooth®. Composto da un dispositivo e un'app mobile gratuita, BLUESWIM TUNABLE offre tante funzionalità da utilizzare con i fari della gamma TUNABLE.

### 4.1.TUNABLE COLOR

- **Contrôle direct des couleurs** : L'application mobile permet le contrôle des couleurs et le réglage de l'intensité lumineuse en direct depuis l'écran du smartphone.
- **PROGRAMMA PERSONALIZZATO** : È una sequenza di colori in successione, personalizzabili in base a 3 parametri:
  - Il colore
  - La durata di mantenimento del colore
  - Il tempo di transizione tra 2 colori
- **15 programmes au choix** : I fari TUNABLE COLOR hanno 15 programmi integrati che consentono di applicare un colore fisso o sequenze di colori diversi. Il cambio di programma viene effettuato con un'interruzione della corrente, la cui durata può essere regolata dall'app mobile.



### 4.2.TUNABLE WHITE

- **Controllo diretto delle tonalità del bianco** : Dall'app mobile, puoi applicare in tempo reale il limite di temperatura desiderato e la sua intensità.
- **9 PROGRAMMI A SCELTA** varia dal bianco caldo a uno bianco freddo.



Il cambio di programma viene effettuato da un'interruzione di corrente la cui durata è regolabile dall'applicazione mobile.

### 4.3.FUNZIONI COMUNI

- **CALENDARIO** : Il calendario consente di controllare l'illuminazione in base a fasce orarie programmate.
- **CONTO ALLA ROVESCIA** : Questa funzione spegne le luci allo scadere del tempo. Il tempo del conto alla rovescia può essere regolato in ore e minuti.
- **SPEGNIMENTO AUTOMATICO** Per impostazione predefinita, BLUESWIM TUNABLE disattiva automaticamente le 2 uscite 24 ore dopo l'ultimo intervento dell'utente

## 1. GLÜHBIRNENEIGENSCHAFTEN TUNABLE

| Tunable COLOR                                                                                                 | Tunable WHITE                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 Farben / 5 Sequenzen verknüpfter Farben                                                                    | 9 Programme, mit denen Sie von warmweiß bis kaltweiß variieren können.                                           |
| Änderung von Farben oder Sequenzen (Standard) durch Ausschalten des Netzschalters «Ein / Aus»                 | Änderung der Leerfolgen (Standard) durch Ausschalten des Netzschalters «Ein / Aus»                               |
| Änderung von Farben oder Sequenzen über ein Kit (optional): EIN / AUS-Fernbedienung oder Multifunktionsmodul. | Änderung der leeren Sequenzen mit dem Kit (optional) Receiver Controller-Modulator mit drahtloser Fernbedienung. |
| Behalten Sie nach dem Ausschalten der Lampe die Farbe oder die vordefinierte Reihenfolge im Gedächtnis.       | Behalten Sie nach dem Ausschalten der Glühlampe die vordefinierte Leerfolge im Speicher.                         |

## 2. EMPFEHLUNG

Diese LED-Lampe (PAR56) ist mit den meisten Unterwasserscheinwerfern des Typs PAR56 kompatibel. Schalten Sie die Netzspannung der Scheinwerfer ab und ersetzen Sie die Lampe. Beachten Sie dabei die Hinweise der Bedienungsanleitung Ihrer Scheinwerfer.



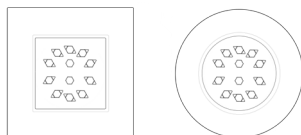
### ACHTUNG

Wenn die externe bewegliche Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, muss es nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um alle Risiken zu vermeiden.

Sehen Sie eine über 10% höhere Versorgung als die von der Lampe aufgenommene Leistung vor. Zum Beispiel: Mit einer Leistung von 100 VA können 2 x tunable color erhellt werden.  $2 \times 45 = 90 \text{ W}$ . Die Spannung kann sehr stark auf schlechte Verbindungen, Stollen und Sohn Loose oxidiert. Siehe die Tabelle unten, um den Abschnitt der Kabel je nach Länge und Leistung zu identifizieren :

| 12 Leds Tunable Weiß    | 20 W                        | 12 Leds Tunable Farbe   | 36 W                        |
|-------------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| Abschnitt Kabel         | Abheben Max box / Projektor | Abschnitt Kabel         | Abheben Max box / Projektor |
| 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 14 ml                       | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> | 8 ml                        |
| 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 24 ml                       | 2 x 2,5 mm <sup>2</sup> | 13 ml                       |
| 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 38 ml                       | 2 x 4 mm <sup>2</sup>   | 21 ml                       |
| 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 57 ml                       | 2 x 6 mm <sup>2</sup>   | 31 ml                       |
| 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 94 ml                       | 2 x 10 mm <sup>2</sup>  | 52 ml                       |

Für optimale Licht in Ihrem Pool, immer halten Sie die Lampe wie unten:



## 3. BEDIENUNGSANLEITUNG

Bei Anschluss an den Stromkreis erleuchtet die Lampe. Um die Farbe oder Sequenz zu ändern, unterbrechen Sie im manuellen Modus den Stromkreis durch Drücken der EIN-/AUS-Taste. Die Änderung erfordert eine Stromunterbrechung von weniger als 1 Sekunde.

## 3.1. TUNABLE COLOR

Bei der ersten Stromunterbrechung initialisiert sich die Lampe auf die erste feste Farbe. Bei jeder weiteren Stromunterbrechung laufen die festen Farben bis zur zehnten Farbe durch, anschließend folgen die 5 Farbsequenzen, bis wieder die erste feste Farbe erscheint. Durch eine Stromunterbrechung von mehr als 10 Sekunden wird die aktuelle Farbe oder Sequenz gespeichert. Hierdurch kann die Beleuchtung mit der eingestellten Farbe oder Sequenz beim nächsten Einschalten wiederhergestellt werden.

## 3.2. TUNABLE WHITE

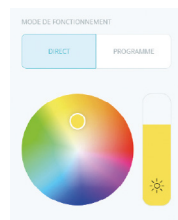
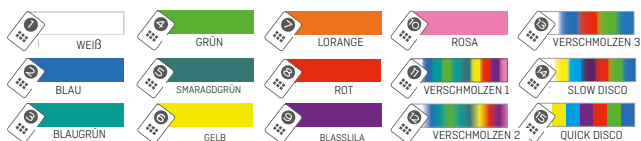
Während des ersten Schnitts werden die Glühlampe [n] bei der ersten weißen Sequenz initialisiert. Bei jedem nachfolgenden Schnitt scrollen die leeren Sequenzen zum letzten (insgesamt 9), bevor sie zur ersten Sequenz zurückkehren. Ein Cut-Off von mehr als 10 Sekunden führt zum Speichern der letzten leeren Sequenz, die Sie beim nächsten Start finden.

## 4. LICHTSTEUERUNG MIT DEM SMARTPHONE

Mit BLUESWIM TUNABLE, einer speziell für die Tunable-Kollektion entwickelten Technologie, können Sie Ihre Beleuchtung per Bluetooth® von Ihrem Smartphone aus steuern. BLUESWIM TUNABLE besteht aus einem Steuergerät und einer kostenlosen Mobile App und bietet zahlreiche Funktionen für die Scheinwerfer der TUNABLE-Kollektion.

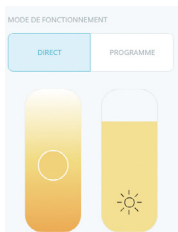
### 4.1. TUNABLE COLOR

- **Direkte Farbstuerung:** Die mobile Anwendung ermöglicht die Farbsteuerung und die direkte Einstellung der Lichtintensität über den Smartphone-Bildschirm.
- **INDIVIDUELLES FARBPROGRAMM :** Mit dieser Funktion kann eine gewünschte Farbfolge programmiert werden, wobei sich für jede Farbe 3 Parameter einstellen lassen :
  - Die Farbe
  - Die Farbverweildauer
  - Die Übergangszeit zwischen 2 Farben
- **15 FARBPROGRAMME NACH WAHL :** Die Tunable Color Scheinwerfer haben 15 integrierte Farbprogramme, mit denen Sie entweder eine bestimmte Farbe oder verschiedene Farbfolgen auswählen können. Der Programmwechsel erfolgt durch eine Stromunterbrechung, deren Dauer von der Mobile App aus einstellbar ist.



### 4.2. TUNABLE WHITE

- **DIREKTE STEUERUNG DER WEISSTÖNE :** Mit der Mobile App können Sie die gewünschte Farbtemperatur und Lichtstärke Ihrer Beleuchtung in Echtzeit einstellen.
- **9 FARBPROGRAMME NACH WAHL** die tunable white kollektion bietet 9 lichtprogramme, mit denen sie die lichtfarbe individuell von warmweiß bis kaltweiß variieren können.



Der Programmwechsel erfolgt durch eine Stromunterbrechung, deren Dauer von der Mobile App aus einstellbar ist.

### 4.3. FONCTIONS COMMUNES AUX TUNABLES

- **KALENDER :** Mit der Kalenderfunktion können Sie die Beleuchtung für bestimmte Zeitfenster programmieren.
- **COUNTDOWN :** Diese Funktion schaltet die Beleuchtung aus, wenn die Zeit abgelaufen ist.
- **AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG :** Standardmäßig schaltet BLUESWIM TUNABLE die 2 Ausgänge 24 Stunden nach der letzten Benutzereinstellung automatisch ab.







Équipements du bassin

SOCIÉTÉ ACIS  
15, rue des Marais BP 3  
44310 ST PHILBERT DE GRAND LIEU - FRANCE  
[www.acis-france.com](http://www.acis-france.com)  
[client.acis@acis-france.com](mailto:client.acis@acis-france.com)